



UNIwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina  
Wydział Instrumentalno-Pedagogiczny w Białymstoku

Nazwa modułu: <b>Język obcy – język rosyjski</b>		Kod modułu:
Nazwa jednostki prowadzącej moduł: <b>Wydział Instrumentalno-Pedagogiczny w Białymstoku</b>		Rok akademicki: <b>2013/2014</b>
Nazwa kierunku: <b>Edukacja artystyczna w zakresie sztuki muzycznej</b>		
Forma studiów: <b>Stacjonarne drugiego stopnia</b>	Profil kształcenia: <b>ogólnoakademicki (A)</b>	Status modułu: <b>obowiązkowy</b>
Specjalność: <b>prowadzenie zespołów muzycznych, muzyka kościelna, edukacja artystyczna szkolna</b>		Rok / semestr: <b>Rok I, semestr I-II</b>
Język modułu: <b>rosyjski, polski</b>	Forma zajęć: <b>wykłady/ćwiczenia</b>	Wymiar zajęć: <b>60 h</b>
Koordynator modułu	<b>Kierownik Katedry Nauk Humanistycznych</b>	
Prowadzący zajęcia	<b>mgr Agnieszka Polecka</b>	
Cele modułu	Zdobycie sprawności na poziomie B2+ w zakresie posługiwania się językiem rosyjskim w życiu codziennym i zawodowym	
Wymagania wstępne	Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	

Kod efektu	<b>MODUŁOWE EFEKTY KSZTAŁCENIA</b>	Odniesienie do efektów specjalnościowych (kierunkowych)
------------	------------------------------------	---

w zakresie WIEDZY (W)

W01 <sup>1</sup>	posiada uporządkowaną wiedzę dotyczącą tematów związanych z problemami współczesnego świata, a także wiedzę na temat kultury, zwyczajów i zachowań na obszarze rosyjskojęzycznym	K_W06
W02	posiada wiedzę z zakresu języka rosyjskiego umożliwiającą docieranie do niezbędnych informacji, ich analizowanie i interpretowanie we właściwy sposób	K_W06

w zakresie UMIEJĘTNOŚCI (U)

U01	student posiada umiejętności receptywne, produktywne, interakcyjne, mediacyjne	K_U15
U02	rozumie główne treści tekstów, wykładów, wystąpień i prezentacji akademickich i zawodowych, nadąża za zrozumieniem rodzimych użytkowników języka	K_U15
U03	czyta ze zrozumieniem teksty o tematyce muzycznej, potrafi samodzielnie korzystać ze specjalistycznych źródeł rosyjskojęzycznych	K_U15
U04	dysponuje odpowiednim zakresem środków językowych, aby wypowiadać się na tematy ogólne i specjalistyczne z zakresu kierunku studiów	K_U15

w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH (K)

K01	rozumie potrzebę doskonalenia własnych umiejętności w zakresie języka rosyjskiego przez całe życie	K_K02
K02	ma świadomość potrzeb językowych niezbędnych do współpracy z rosyjskojęzycznymi partnerami	K_K03

**TREŚCI PROGRAMOWE MODUŁU**

<b>Semestr I</b>	Liczba godzin
1. Terminologia muzyczna (teoria muzyki, instrumentoznawstwo, gatunki muzyczne, kompozytorzy, wykonawcy i dyrygenci)	16
2. Opis własnego instrumentu, repertuar	6
3. Wybrane zagadnienia gramatyczne, słowotwórcze i fonetyczne	6
4. Grupa tematów zmiennych	2

<sup>1</sup> Efekty kształcenia – definiowane w oparciu o kierunkowe (specjalnościowe) efekty kształcenia

<b>Semestr II</b>	Liczba godzin
5. Dziedzictwo kulturowe („wycieczki” po obiektach architektury i sztuki), imprezy kulturalne, festiwale teatralne, filmowe, muzyczne, koncerty	12
6. Globalizacja kultury, tradycja, zwyczaje i obyczaje innych narodów	10
7. Wybrane zagadnienia gramatyczne, słowotwórcze i fonetyczne	6
8. Grupa tematów zmiennych	2
Treści programowe wzajemnie się przenikają, a większość z nich jest obecna podczas całego procesu kształcenia	

Metody kształcenia
1. wykład konwersatoryjny 2. praca z tekstem i dyskusja 3. praca indywidualna 4. praca w grupach 5. prezentacja nagrań CD i DVD 6. aktywizacja („burza mózgów”, metoda „śniegowej kuli”)

Weryfikacja efektów kształcenia	
Metody weryfikacji	Nr efektu <sup>2</sup>
1. egzamin	U01, U02, U03, U04
2. test ewaluacyjny wiedzy	U01, U03
3. projekt, prezentacja	W01, W02, U01, U02, U03, U04, K01, K02
4. realizacja zleconego zadania	W01, W02, U01, U02, U03, U04, K01, K02

Korelacja efektów kształcenia z treściami i metodami kształcenia oraz metodami ich weryfikacji <sup>3</sup>			
Nr efektu kształcenia	Treści kształcenia	Metody kształcenia	Metody weryfikacji
W01	5, 6	1, 2, 3, 5	3, 4
W02	1-8	1, 3, 4, 6	3, 4
U01	1-8	1-6	1, 2, 3, 4
U02	1, 2, 4, 5, 6, 8	1-6	1, 3, 4
U03	1, 2, 5, 6	2, 3	1, 2, 3, 4
U04	1-8	1-6	1, 3, 4
K01	1-8	1, 2, 3	3, 4
K02	1-8	2, 4, 6	3, 4

Forma zaliczenia
I semestr – zaliczenie bez oceny na podstawie obecności i aktywnego udziału studenta w zajęciach II semestr – pisemny i ustny egzamin końcowy Warunkiem zaliczenia jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia (w minimalnym akceptowalnym stopniu – w wysokości >50 %)

Literatura podstawowa
1. „Język rosyjski dla studentów wychowania muzycznego” /Anna Żelezik/, Wyd. WSP, Kielce 1986 r. 2. „Materiały do nauczania języka rosyjskiego wybór tekstów z zakresu muzyki” /Leon Ter-Oganjan/, Wyd. PWSM, Warszawa 1974 r.
Literatura uzupełniająca
1. „Start.ru” /Anna Pado/, Wyd. WSiP, Warszawa 2006 r. 2. „Русский язык – подготовительные материалы к экзамену TELC” /Dorota Duchnowska/, Wyd. SPNJO PK, Kraków 2004 r. 3. „Европа. ru” – miesięcznik społeczno-polityczny 4. Materiały własne (prezentacje multimedialne, tematyczne, scenariusze zajęć, foldery rosyjskojęzyczne o tematyce muzycznej, społecznej, gospodarczej)

<sup>2</sup> odnosimy się do uprzednio sformułowanych przez nas efektów kształcenia

<sup>3</sup> należy podać numer efektu kształcenia, numery odpowiednich zakresów treści kształcenia oraz przyporządkować im metody kształcenia i weryfikacji (podać numery)

Kalkulacja nakładu pracy studenta potrzebnej do osiągnięcia zakładanych efektów kształcenia (w godz.)	
Zajęcia dydaktyczne – godziny kontaktowe	60
Przygotowywanie się do zajęć	20
Praca z literaturą	10
Konsultacje	0
Przygotowywanie się do prezentacji/koncertu	10
Przygotowywanie się do egzaminu, zaliczenia	20
Inne	0
Łączny nakład pracy studenta w godz.	120
Liczba punktów ECTS	4

Rok	I		II	
Semestr	I	II	III	IV
Punkty ECTS	2	2	-	-
Ilość godzin w tygodniu	2	2	-	-
Rodzaj zaliczenia	zaliczenie	egzamin	-	-

Możliwości kariery zawodowej
Absolwent studiów zna język rosyjski na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy oraz posługuje się językiem specjalistycznym z zakresu muzyki. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów trzeciego stopnia.